



STET LUHN AN HAWAII TIPARTMEN LUHN LUTLUT

Mwe Ahkkahlemye nuh sin Papa a Nina, Mwet Liyaang Tuhlik Nuhtum an, a Tuhlik Lutlut ma fal in wi: Mwe Ahkkahlemye ke Tuhlik Lutlut

MWE AHKKAHLEMYE KE TUHLIK LUTLUT – *Masap in Karihngihn Suwohs Luhn Sou in Tia Fihfihllac Ma Kelos Nuh Sahye kuh* (FERPA), oakiya ke masap luhn fetuhruhl suh enenu Tipartmen luhn Lutlut ke Stet Hawaii kuh (HIDOE), in kuh in eis lelah sin papa kuh nina kuh tuhlik lutlut se ma sun matwe mahtu (suh pa ya 18 nu lung), tuhfa kuh in fihfihllac ma fahkek ke tuhlik sen, pa nuhke rekuhrt in lutlut lal. Tuhsruhtuh, HIDOE a kuh in fuhlela in liyeyuk “mwe ahkkahlemye” ma fal ke tuhlik lutlut se ingen, finne lutlut uh soenna eis puhsren lelah ke ma suhmuhslah sin mwet tuhman tuhlik lutlut sen, kuh tuhlik lutlut sen sifena. Inakanek se sahya an pa papa a nina, kuh mwet liyaang tuhlik sen, kuh tuhlik lutlut sen sifena in oralah puhsrelas nu sin HIDOE finne oasr tari akwuk se elos enenu in ukoe. Sripa luhlahp se nuhke mwe ahkkahlemye ke tuhlik lutlut uh, pa in sang lelah nu sin HIDOE in sruhmuh ma ke tuhlik lutlut sen, weang ma ke rekuhrt lal in fihfihllac in liyeyuk ke mwe fahkek.

Mwe ahkkahlemye ke tuhlik lutlut uh, pa ma nukeua ma kahlem muh a tia sang mwacta nu sin tuhlik lutlut sen, in akkolukye inel ac fin fihfihllac nu sin mwet uh in wi etuh ka, suh ac kuh pac in fihfihllac nu sin kuhtepena orekma sahyan lutlut an, finne papa a nina kuh mwet liyaang tuhlik sen, kuh finne tuhlik lutlut sen sifena, elos tiana sang puhsrelas ke ma suhmuhslah in sruhmuhnyuk nu sin mwet uh. Kuhtepena orekma sahye pa nuke kampihni ma oralah kuh kuhkakin ring luhn kuhlahs, ke kahs palang an “class rings” kuh in oralah “yearbooks”, kuh finne kais sie inkanek in kuhka “online” ma kuhkakin mwe lutlut, kuh finne in oralah srihkasrak kuh tes nu sin tuhlik lutlut, kuh finne in sang nuh sin lutlut luhlap in kuh in sule kuh oruh eyense lalos nu sin tuhlik lutlut elos in suk in wi “college,” kuh in ahkfahsrye opi nuh selos ke skaluhrsip, kuh kahsruh nuhke mani in kahsrelas ke lutlut luhlap lalos an. Lutlut sen ac fin enenu tuhlik lutlut sen in orekmakihn “identification badges” kuh ma in ahkkahlemye lah suh elos an, elos in etuh lah mwe ahkkahlemye kelos inge ac kuh in sihmlac ke “badge” lalos an panang mwet sahye in liye. Kuhtuh ma inge pa:

- “Playbill” ma lutlut an orekmakin ke trama lalos. Pepuh se ingen pa sang fahkek lah mea kunen tuhlik lutlut sen;
- Puk in sruhmuh ma sikyak ke lutlut se ke ya nukeua
- Akuhl ke oralah wo ke teng ac kutu pa oiya sahye;
- Prokram in sro; ac
- Pepuh in ahkkahlemye kain in srital, fin pa nuke apihrak, suh enenu in fahkek lah mea toasriyen kuh fuhletan sie tuhlik ke tim in srital el wi an.

Mwe ahkkahlemye ke tuhlik lutlut uh, pa ma nukeua ma kahlem muh a tia sang mwacta nu sin tuhlik lutlut sen, in akkolukye inel a fin fihfihllac nu sin mwet uh in wi etuh ka, suh ac kuh pac in fihfihllac nu sin kuhtepena orekma sahyan lutlut an, finne papa a nina kuh mwet liyaang tuhlik sen, kuh finne tuhlik lutlut sen sifena, elos tiana sang puhsrelas ke ma suhmuhslah in sruhmuhnyuk nu sin mwet uh. Kuhtepena orekma sahye pa nuke kampihni ma oralah kuh kuhkakin ring luhn kais sie kuhlahs, ke kahs palang an “class rings” kuh in oralah “yearbooks”, kuh finne kais sie inkanek in kuhka “online” ma kuhkakin mwe lutlut, kuh finne in oralah srihkasrak kuh tes nu sin tuhlik lutlut, kuh finne in sang nuh sin lutlut luhlap in kuh in sule a ahkkeye tuhlik lutlut elos in suk in wi “college,” kuh in ahkfahsrye opi nuh selos ke skaluhrsip, kuh kahsruh nuhke mani in kahsrelas ke lutlut luhlap lalos an. HIDOE ac tuhfa ahkkahlemye mwe fahkek in ukoe akwuhk a masap ke stet a factuhruhl, suh oasr ye masap se pangpang FERPA. Kuhtuh ma ingen pa “audits”, stuhtis kuh ifahlyuesin, karihngihnyen ma elyah nuh sin mwet uh, kuh tahfela luhn rekuhrt in lutlut nu sin lutlut sahye kuh lutlut ma suhpuh ma inge. Mwe fahkek ke tuhlik lutlut sen ac tuhfa sihmlac ke “identification badge” lal an lutlut sen ac fin enenu.

Weang ma inge, oasr masap luo luhn factuhruhl suh HIDOE enenu in ukoe fal nuke akwuk ye masap se pangpang “Elementary and Secondary Education Act of 1965”, kuh (ESEA). Elos enenu in ahkkahlemye nu sin mwet luhn militacri ma foror in oruh sol lalos ke tuhlik lutlut in weang militacri an lah enenu in oasr puhsren nguhsr tuhkuh selos met tuhfa fihfihllac ma ke tuhlik nutuwos uh. Kutu ma elos a kuh in sang nuh selos ingen pa – inen tuhlik, actres, teluhfon nempuh. Fin papa a nina, kuh tuhlik lutlut sen tia sang lelah, enenu in sihmla ke ma suhmuhslah. HIDOE akiya ma ekasr tahkle ten inge in oan ke mwe fwakek ke tuhlik lutlut:

- Inen Tuhlik Lutlut
- Actres
- Teluhfon nempuh
- Len ac Acn el Isusle
- Len el wi Lutlut se inge (pa nuke len el sroang/len el srolah)
- Kuhlahs el oasr kac
- Srital kuh kuhtena mukuikui ke lutlut uh ma el wi
- Toasriyen ac fuhletan tuhlik ke tim in srital el wi
- Mwe Akuhl el eis, oayape “honors” ac Pepuh in Ahkkahlemye Sahflah Lal (pa nuhke tiploma)
- Lutlut sahflah se el tuh wi
- Len in Sro lal an

A fin oasr papa kuh nina, kuh finne tuhlik lutlut se ma sun matwe fal sen tia lela HIDOE in fuhlela mwe ahkkahlemye kelos inge in oasr in mwe fahkek ke lutlut an, met liki elos oralah puhsra in tia lelah lalos an, na elos enenuh in sang ke puhsren ma suhmuhslah nu sin lutlut an. Kom ku in orekmakin inkanek se saya pangpang “Opt out” suh kuh in orekla ke oana sie pal ke ya in lutlut se. Pusra sen a tufa akihlenyuk mutawaak ke len se ma lutlut an eis (oana ke, pusren mwe fwakek ma orekla met liki ngusr se inge tuku an a tufa oan na oana ke ma kalem tari an, sahyan na fin ma fwakek tari met ingen enenu in sifi ahkkahlemyeyuk, tufa pusren ngusr se inge ku in tulokinya in tia orekmakinuyuk). A fin papa ku nina sen kuh tuhlik lutlut sen sifena tiana oralah pusren ngusr lalos nuhke “opt out”, mwe fahkek ke tuhlik lutlut se ingen a kuh in fihfihlla tari fal nuhke puhsren masap ma akkeye oiya inge in fasn an, finne wangin lela luhn mwet ma kalem ingen. Papa ku nina sen kuh tuhlik lutlut sen sifena enenu in etuh lah kom fin sulelah in orekmakin “opt out” lah a kuh in tulokinya in tia fihfihlla ma ke tuhlik nutum an, finne wangin pusren ngusr lom orekla tari ke ma suhmuhsla. A kuh pa in tulokinya mwe fwakek ke tuhlik nutum an in tia som nuhke lutlut luhlap, kuh finne kain in sungan orekma ma suk mwet in orekla lalos, kuh finne nuhke kampihni ma oruh ring luhn kuhlahs, kuh ma oruh petsa, kuh finne nuh sin kuhtepena kain in uh kuh mwet sahye. Mwe fahkek ke tuhlik lutlut sen a tufa tia itukyung pa nuhke “yearbook”, ku nuhke nus pepuh luhn lutlut an, kuh nuhke prokram in sro luhn lutlut an, kuh ke pepuh in ahkkahlemye oralah lalos ke srital, “honor roll”, kuh kuhtepena oiya sahye.

Ma in fahkek ke ma se pangpang “Mwe Ahkkahlemye ke Tuhlik Lutlut” inge kom kuh in konaak ke “webpage” luhn HIDOE ye “Student Privacy” (bit.ly/FERPAHI).